

CYNGOR CYMUNED HARLECH/COMMUNITY COUNCIL
CYFRIF DERBYNIADAU A GWARIANT/INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

DIWEDD BLWYDDYN/YEAR END 31.03.24

INCWM/INCOME

Precept	70,000.00
Incwm y Fynwent/Cemetery Income	8,418.72
Rhent Rhandiroedd/Allotment Rents	375.00
Grant PACT	249.25
Llogi cae chwarae Brenin Sior/rent King George field	150.00
lawndal gan HSBC compensation	100.00
Ad-daliad incwm meusydd parcio/Car Park Income	7,056.71
Ad-daliad torri gwair llwybrau/Footpaths reimbursement	990.35
Ad-daliad T.A.W./V.A.T repayment	<u>5,851.34</u>
	£93,191.37
Llogau Banc/Bank Interest	<u>1,146.71</u>
	£94,338.08

GWARIANT/EXPENDITURE

Llwybrau/Footpaths	2,133.00
Torri Gwair Cae Chwarae/Grass cut playing field	1,734.00
Torri Gwair y Fynwent/Grass cut cemetery	2,052.00
Gwariant yn y Fynwent/Cemetery Expenditure	3,260.00
Codi wal derfyn/Repair boundary wall	180.00
Torri coed ger Llwybr Natur/Fall trees by Nature Trail	600.00
Nwyddau Gardd Gymunedol/Wildflower Garden materials	243.68
Offer chwarae newydd/ new play equipment	26,982.00
Archwiliad Parciau Chwarae/Inspection of Playgrounds	324.00
Creu llwybr parc chwarae/create footpath playingfield	900.00
Archebu a gosod bollards/purchase and install bollards	1,318.16
Gwaredu sedd/removal of seat	360.00
Nwyddau toiledau/toilets materials (toiledau castell/castle toilets)	384.72
Glanhauwr toiledau/toilets caretaker (toiledau castell/castle toilets)	1,430.23
Partneriaeth toiledau/Toilets Partnership	10,000.00
Dwr Cymru/Welsh Water (toiledau/toilets)	792.37
Dwr Cymru/Welsh Water (rhandiroedd/allotments)	28.98
Cyfraniadau/Donations	5,650.00
Pwyllgor Neuadd Goffa/Memorial Hall Committee	2,000.00
Pwyllgor Hen Lyfrgell/Old Library Committee	2,000.00
Cyfraniad i HAL/contribution to HAL	21,000.00
Cyflog y Clerc/Clerk's Wages	1,764.00
Costau y Clerc/Clerk's Costs	910.45
Costau Swyddfa/Office Expenditure	250.00
Treth ar gyflog y Clerc/Tax on Clerk's Wages	439.80
P.A.Y.E ar lein/P.A.Y.E on line	216.00
Llogi Ystafell Bwyllgor/Hire of Meeting Room	177.00
Treth Cwrt Tennis/Tennis Court Rates	22.74
Creu wefan newydd/create new website	650.00
Cynnal y Wefan/Website Hosting	285.99
Insiwran y Cyngor/Council's Insurance	1,709.15
Gwagio Binau cae chwarae/Emptying Bins Playing Fields	866.11

Gwaredu tyrchod/eradicate moles	150.00
Gwaredu hemlock/eradicate hemlock	150.00
Goleuadau nadolig/Christmas Lights	1,200.00
Ffair Mop Harlech Mop Fair	1,610.00
Archwiliad Mewnol 2022/23 Internal Audit	294.00
Archwiliad Allanol 2020/21 & 2021/22 External Audit	1,700.00
Hysbyseb papur newydd/newspaper advert	708.60
Etholiad Cyngor Cymuned/Community Council Election	2,626.20
Tal aelodaeth Un Llais Cymru/One Voice Wales Membership	334.00
Cwrs hyfforddiant Un Llais Cymru/Training course One Voice Wales	38.00
Amrywiol/Various	<u>164.70</u>
	£99,639.88
Costau Banc/Bank Charges	<u>114.40</u>
	£99,754.28

CRONFA CYFFREDINOL/GENERAL ACCOUNT

Balans D/M/Balance B/F	84,757.19
Cyfanswm Incwm/Total Income	94,338.08
Cyfanswm Gwariant/Total Expenditure	<u>99,754.28</u>
	£79,340.99

CYSONI'R BANC/BANK RECONCILIATION 31.3.24

Gweddill ymlaen/Balance B/F	31.3.23	84,757.19
+Derbyniadau		<u>93,191.37</u>
		177,948.56
-Taliadau		<u>99,639.88</u>
		£78,308.68
-Bank Charges		<u>114.40</u>
		£78,194.28
Bank Interest		<u>1,146.71</u>
		£79,340.99

YN Y BANC/IN THE BANK

31.3.24

Cyfrif Cyfredol/Current A/c	6,982.84
Cyfrif Llog Uchel/Ent High Int A/c	<u>72,358.15</u>
	£79,340.99

CYSONI'R BANC/BANK RECONCILIATION 31.3.24

CYFRIF CADW/DEPOSIT ACCOUNT

Gweddill ymlaen/Balance B/F	£92,216.01
Transfer to current a/c	<u>20,000.00</u>
	£72,358.15
+ Bank Interest	<u>142.14</u>
	£72,358.15

-----SAC (CLERC)-----

-----CADEIRYDD-----

CYNGOR CYMUNED HARLECH
TALIADAU I FYNY AT 31.03.24

<u>DYDDIAD</u>	<u>TALIADAU</u>	<u>CYFANSWM</u>	<u>RHIF SIEC</u>	<u>MANYLION</u>
3.4.23	Cyllid a Thollad	110.00	201531	treth cyflog y Clerc
3.4.23	E. W. Owen & Co.	216.00	B/T	darparu PAYE ar lein
3.4.23	Cyngor Gwynedd	866.11	B/T	gwagio biniau caeau chwarae
3.4.23	G. J. Williams	206.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
3.4.23	Un Llais Cymru	334.00	B/T	tal aelodaeth
3.4.23	M. J. Kerr	440.00	B/T	agor bedd
8.5.23	BHIB Ltd	1,709.15	B/T	insiwrand y Cyngor
8.5.23	G. J. Williams	152.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
8.5.23	M. J. Kerr	440.00	B/T	agor bedd
8.5.23	Lee Warwick	288.84	B/T	glanhau toiledau ger y castell x 2
10.5.23	Cyngor Gwynedd	22.74	B/T	treth cwrt tennis
10.5.23	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
5.6.23	G. J. Williams	250.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
5.6.23	M. J. Kerr	920.00	B/T	agor beddi (2)
5.6.23	Llais Ardudwy	20.00	B/T	hysbyseb torri gwair
5.6.23	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
3.7.23	Yvonne Jones	315.50	B/T	glanhau y toiledau ger y castell
3.7.23	Cyllid a Thollad	109.80	201525	treth cyflog y Clerc
3.7.23	G. J. Williams	152.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
3.7.23	UK Timber	598.16	B/T	3 bollard
3.7.23	Japanese Knotweed Removal	150.00	B/T	gwaredu himalayan balsarn
3.7.23	Macventure Playground	17,862.00	B/T	offer chwarae cae Brenin Sior
3.7.23	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
4.9.23	Cyngor Gwynedd	10,000.00	B/T	cyfraniad partneriaeth toiledau
4.9.23	Cyngor Gwynedd	294.00	B/T	archwiliad mewnol 2022/23
4.9.23	Tom Edwards	360.00	B/T	gwaith ar goed yn llwybr natur
4.9.23	G. J. Williams	456.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
4.9.23	M. J. Kerr	790.00	B/T	agor bedd
4.9.23	Dwr Cymru	28.98	B/T	tap dwr y rhandiroedd
4.9.23	Dwr Cymru	395.77	B/T	dwr yn toiledau ger y castell
4.9.23	Margaret Williams	1,610.00	B/T	costau Ffair Mop Harlech
4.9.23	Annwen Hughes	1,661.35	B/T	cyflog a costau 6 mis
4.9.23	Annwen Hughes	49.99	B/T	sebon i'r toiledau ger y castell
4.9.23	Harlech & Ardudwy	3,500.00	B/T	proposal precept (misol) x 2
2.10.23	Cyllid a Thollad	110.00	201526	treth cyflog y Clerc
2.10.23	G. J. Williams	152.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
2.10.23	Lee Warwick	567.67	B/T	glanhau toiledau ger y castell x 4
2.10.23	G. & J.Cole	103.50	B/T	archebu pabi coch i lampau stryd
2.10.23	Christopher Braithwaite	334.73	B/T	papur i'r toilet ger y Neuadd Goffa
2.10.23	Meirion Evans	360.00	B/T	gwaredu sedd ger Bron y Graig
2.10.23	Pwyllgor Hen Lyfrgell	1,000.00	B/T	cymorth ariannol
2.10.23	Pwyllgor Neuadd Goffa	1,000.00	B/T	cymorth ariannol
2.10.23	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
6.11.23	G. J. Williams	214.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior

6.11.23	Meirion Griffith	2,133.00	B/T	torri gwair y llwybrau cyhoeddus
6.11.23	Meirion Griffith	2,052.00	B/T	torri gwair y fynwent gyhoeddus
6.11.23	Meirion Evans	180.00	B/T	hanner y gost am godi wal
6.11.23	Tom Edwards	240.00	B/T	gwaith ar goed yn llwybr natur
6.11.23	British Legion	20.00	201527	torchen papi
6.11.23	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
4.12.23	Joe Patton	209.69	B/T	archebu nwydda i'r ardd gymunedol
4.12.23	M. J. Kerr	90.00	B/T	agor bedd i gladdu llwch
4.12.23	G. J. Williams	152.00	B/T	torri gwair cae chwarae Brenin Sior
4.12.23	Lee Warwick	258.22	B/T	glanhau toiledau ger y castell x 2
4.12.23	Meirion Evans	1,620.00	B/T	llwybr cae chwarae, gosod bollards
4.12.23	Brown and Wolfe	260.00	B/T	cynnal wefan y Cyngor
4.12.23	Tindle Newspapers	369.60	B/T	rhybudd adrodd archwiliad allanol
4.12.23	Macventure Playground	9,120.00	B/T	gweddill taliad offer chwarae CCBS
4.12.23	Pwyllgor Hen Lyfrgell	650.00	B/T	cymorth ariannol (placiau glas)
4.12.23	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
8.1.24	Cyllid a Thollad	110.00	201528	treth ar gyflog y Clerc
8.1.24	Archwilio Cymru	200.00	B/T	archwiliad allanol 2020/21
8.1.24	Tindle Newspapers	339.00	B/T	rhybudd adrodd archwiliad allanol
8.1.24	Un Llaid Cymru	38.00	B/T	hyfforddiant Cyngorydd 6.12.23
8.1.24	Pwyllgor Hen Lyfrgell	177.00	B/T	llogi ystafell bwyllgor
8.1.24	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
5.2.24	Cyngor Gwynedd	1,200.00	B/T	trydan i'r goleuadau nadolig
5.2.24	Play Inspection Company	324.00	B/T	archwiliad offer chwarae dau barc
5.2.24	Archwilio Cymru	1,500.00	B/T	archwiliad allanol 2021/22
5.2.24	M. J. Kerr	580.00	B/T	agor bedd
5.2.24	K. J. Howie	650.00	B/T	creu gwefan newydd a'i gweinyddu
5.2.24	J. B. Pest Control	150.00	B/T	cytundeb i waredu pla
5.2.24	Harlech & Ardudwy	1,750.00	B/T	proposal precept (misol)
4.3.24	Kim Howie	25.99	B/T	taliad am gynnal gwefan y Cyngor
4.3.24	Cyngor Gwynedd	2,626.20	B/T	etholiad Cyngor Cymuned 12/23
4.3.24	Joe Patton	33.99	B/T	archebu nwydda i'r ardd gymunedol
4.3.24	Llais Ardudwy	20.00	B/T	hysbyseb torri gwair (Chwefror)
4.3.24	Woodland Trust	1.20	B/T	rhent arwydd Coed Llechwedd
4.3.24	Dwr Cymru	396.60	B/T	dwr yn toiledau ger y Castell
4.3.24	Annwen Hughes	1,513.10	B/T	cyflog a costau 6 mis
4.3.24	Harlech & Ardudwy	3,500.00	B/T	proposal precept (misol x 2)
4.3.24	Cyfeillion Ysgol Tan y Castell	3,000.00	B/T	cymorth ariannol
4.3.24	Cylch Meithrin Harlech	2,000.00	B/T	cymorth ariannol
4.3.24	Pwyllgor Hen Lyfrgell	1,000.00	B/T	cymorth ariannol
4.3.24	Pwyllgor Neuadd Goffa	<u>1,000.00</u>	B/T	cymorth ariannol
		£99,889.88		

CYNGOR CYMUNED HARLECH
DERBYNIADAU HYD AT 31.03.24

<u>DYDDIAD</u>	<u>TALWYR</u>	<u>CYFANSWM</u>	<u>MANYLION</u>
28.4.23	Cyngor Gwynedd	35,000.00	hanner y precept
29.4.23	Dafi Owen	100.00	rhent rhandir rhif 1 a 3
30.4.23	Mark Brooks	80.00	rhent rhandir rhif 11 a 12
4.5.23	Cyllid a Thollad	448.55	ad-daliad T.A.W
5.5.23	Glyn Rees a'i Fab	907.36	claddu y diweddar Mrs Jean North
18.5.23	Lee Warwick	60.00	rhent rhandir rhif 13 a 14
19.5.23	Stephanie Evans	40.00	rhent rhandir rhif 5 a 10
23.5.23	Paula Ireland	30.00	rhent rhandir rhif 7
1.6.23	Gareth Jones	40.00	rhent rhandir rhif 15
2.6.23	Sue Grooms	25.00	rhent rhandir rhif 9
30.6.23	Pritchard a Griffiths	1,746.00	claddu y diweddar Ms Dawn Lynne Foulkes
30.6.23	Pritchard a Griffiths	907.36	claddu y diweddar Mrs Eifiona Williams
14.7.23	Cyngor Gwynedd	7,056.71	ad-daliad incwm meusydd parcio
4.8.23	Cyllid a Thollad	3,101.69	T.A.W yn ol
30.8.23	Cyngor Gwynedd	35,000.00	hanner y precept
31.8.23	Pritchard a Griffiths	1,827.00	claddu y diweddar Mrs Freda Williams
7.9.23	Triathlon Harlech	150.00	defnydd o cae chwarae Brenin Sior
13.9.23	HSBC	100.00	iawndal am anfon llythyr camgymeriad
13.11.23	Heddlu Gogledd Cymru	249.25	grant PACT
30.11.23	Pritchard a Griffiths	1,204.00	claddu llwch David a Caerwen Williams
6.12.23	Cyllid a Thollad	139.00	ad-daliad T.A.W
4.1.24	Cyllid a Thollad	1,851.60	ad-daliad T.A.W
12.1.24	Cyngor Gwynedd	990.35	ad-daliad torri gwair y llwybrau cyhoeddus
29.1.24	Pritchard a Griffiths	1,827.00	claddu y diweddar Mr. Dylan Wyn Williams
6.3.24	Cyllid a Thollad	<u>310.50</u>	ad-daliad T.A.W
		£93,191.37	

HARLECH COMMUNITY COUNCIL

DIFFERENCE BETWEEN BUDGET PLAN AND ACTUAL PAYMENTS UP TO 31.03.24

<u>DETAILS OF PAYMENTS</u>	<u>ESTIMATED IN BUDGET PLAN</u>	<u>ACTUAL PAYMENT</u>	<u>DIFFERENCE</u>
Clerk's Wages	2,200.00	1,764.00	436.00
Clerk's expenses	1,800.00	910.45	889.55
Office Expenses	500.00	250.00	250.00
Tax on Clerk's wages	440.00	439.80	0.20
P.A.Y.E on line	204.00	216.00	12.00
Hire of meeting room	200.00	177.00	23.00
Cut grass on footpaths	2,500.00	2,133.00	367.00
Cut grass in cemetery	2,000.00	2,052.00	52.00
Cemetery expenses	3,500.00	3,440.00	1,140.00
Cut grass King George Field	1,500.00	1,734.00	234.00
Up keep of play parks	10,000.00	2,218.16	7,781.84
New play park equipment	-----	26,982.00	26,982.00
Play Parks Inspections	300.00	324.00	24.00
Work on benches	1,000.00	-----	1,000.00
One Voice Wales	300.00	372.00	72.00
Council's insurance	2,000.00	1,709.15	290.85
Bron y Graig Nature Trail	2,000.00	600.00	1,400.00
Christmas Lights	2,000.00	1,200.00	800.00
Harlech Mop Fair	-----	1,610.00	1,610.00
Emptying Litter Bins	1,000.00	866.11	115.11
Toilet Partnership	10,000.00	10,000.00	-----
Castle Toilets	8,000.00	1,814.95	4,186.05
Salt Bins Refill	400.00	-----	400.00
Donations	5,000.00	5,650.00	650.00
Memorial Hall	2,000.00	2,000.00	-----
Old Library	2,000.00	2,000.00	-----
Harlech Swimming Pool	21,000.00	21,000.00	-----
Tennis Court rates	120.00	22.74	97.26
Website Hosting	120.00	935.99	815.99
Dwr Cymru (allotments)	40.00	28.98	11.02
Dwr Cymru (toilets)	760.00	792.37	32.37
Audit	600.00	1,994.00	1,394.00
General Up Keep	500.00	150.00	350.00
Sundries	1,000.00	1,626.98	626.98
Community Council Election	-----	2,626.20	,626.20
Bank Charges	150.00	114.40	35.60
	£85,134.00	£99,754.28	- £14,620.28

*Sundries include poppy wreath (£20), Llais Ardudwy Advert (£40), large poppies (£103.50), eradicate hemlock (£150), advert in Cambrian News (£708.60), removal of bench (£360) and materials for wildflower garden (£243.68)

**Cemetery expenses include opening graves and re-build boundary wall

***Up keep of play parks include purchase of bollards, installing and create path

**** Work in Bron y Graig Nature Trail include cut down tree

*****Castle Toilets include caretakers wages and sunderies

*****General Up Keep includes eradicating moles

HARLECH COMMUNITY COUNCIL

INTERNAL AUDIT TRIAL 2023/24

		Yes/No
Accurate Accounts	Are the accounting books being kept correctly	Yes
	Is the mathamatics correct	Yes
	Is a bank reconciliation being produced	Yes
Standing Orders	Has the Council adopted standing orders and financial regulations formally	Yes
	Does the payments in the financial book comply with the invoices	Yes
	Are VAT payments being minuted and repayed	Yes
Risks Regulating Arrangements	Does the minutes show any unusual financial activity	No
	Are the minutes minuted to show risk assesments carried out	Yes
	Is the insurance adequate	Yes
	Are the financial arrangements being minuted and inspected regularly	Yes
Council's Budget	Has the Council prepared a budget to support its precept	Yes
	Is the expenditure against the budget being reported regularly to the Council	Yes
	Is there an incomprehensible variation of the budget	No
Income Control	Is the income being minuted and banked straigh away	Yes
	Does the precept agree with the County Council's documents	Yes
Assets Control	Is there a register of the Council's assets	Yes
	Does the insurance cover agree with the register	Yes
Wages Regulation	Does the wages unify what was decided by the Council	Yes
Bank Reconciliation	Is the bank reconciliation prepared for every account	Yes
	Is there any unexplained differences in the reconciliation	No
End of Year Arrangements	Are the accounts prepared along the correct lines	Yes
	Do the accounts agree with the financial book	Yes
	Are the creditors and debtors being minuted correctly	Yes

Date.....

Signed.....**Chairman**.....**Clerk**

**HARLECH COMMUNITY COUNCIL
INTERNAL AUDIT BY THE COUNCIL
MEETING THE STANDARD FOR 2023/24**

		Yes/No
Indipendant	Permission of unimpeded admission to the Council's documents was given to the Council Members	Yes
Eligibility	There is no evidence of not been able to carry out the work of the Internal Audit morally with honest integrity and objectively	No
Affinity	Laision was made with the Clerk on the Internal Audit	Yes
Plan and Report	The audit has taken into account every risk that face the Council	Yes

EFFICIENCY CHARACTERISTICS

		Yes/No
The plan of the internal audit has been established on the Council's risk assesment		Yes
The plan states clearly how the audit gives indemnity in preparation for signing the Accounts And Audit Annual Regulations Statement		Yes
The Council answers positive to the requirement of the audit and follows up on every matter Where is needed		Yes
When planning the internal audit every consideration is given to any changes in the National Programme		Yes
The audit focusses on the risks that face the Council		Yes
There is adequate resources so as to be able to complete the internal audit		Yes

Date.....

Signed.....**Chairman**.....**Clerk**